



Cộng Đoàn Đức Mẹ La Vang Winchester, CA Giáo Xứ Chân Phước Teresa Calcutta

Linh mục Quản Nhiệm Joseph Nguyễn Trọng SVD
36515 Briggs Rd, Murrieta, CA 92562

website: www.cddmlv.com

Số Phát Hành: 169 June/01/2014

Bản Tin Hàng Tuần

Giờ Lễ Chủ Nhật

-Thứ Bảy:

5:30PM (English)

-Chủ Nhật: 7:15AM, 8:30AM, 10:15AM,
12 Noon & 5:00PM (English)

Lễ Tiếng Việt:

- Thánh Lễ: 1:30- 2:30PM

- Giải Tội: 1:00-1:30PM

- Tập Hát: 1:00-1:30PM

- Giáo Lý: 12:00PM-1:30PM

Website giờ lễ trên toàn thế
giới: www.masstimes.org

**Rửa Tội, Hôn Phối, Thêm Sức, Gia
nhập vào Cộng Đoàn hoặc thay đổi
địa chỉ**

Xin liên hệ Chị Chủ Tịch Vũ Thị Kim
Oanh. Phone: 951-375-6687

Xức Dầu & Rước Minh Thánh tại gia

Xin liên hệ Cha Giuse Nguyễn Trọng,
SVD. Phone: 951-742-9581

Ban Mục Vụ 2012-2014:

Chủ Tịch: Vũ Thị Kim Oanh 951-375-6687

Ngoại Vụ: Nguyễn Q. Dung 951-375-9374

Xã hội: Nguyễn Thanh Tâm 951-834-7436

Lời Chúa: Mai Quang Thuận 951-591-3955

Thánh Thể: Vũ T. Bạch Tuyết 951-834-6312

Phòng Thánh: Hà Đỡ 760 547-3444

Thánh Nhạc: Nguyễn Q. Dung 951-375-9374

Giáo Lý: Trí Mai 951-795-0120

Truyền Thông:

Nguyễn B. Sương 858-206-5795

email: banmucvu@cddmlv.com hoặc
bantruyenthong@cddmlv.com

CN VII PHỤC SINH A LỄ CHÚA GIÊSU LÊN TRỜI

TIN MỪNG

Mt 28, 16-20

Khi ấy, mười một môn đệ đi về Galilêa, đến núi Chúa Giêsu đã chỉ trước. Khi thấy Người, các ông thờ lạy Người, nhưng có ít kẻ còn hoài nghi. Chúa Giêsu tiến lại nói với các ông rằng: "Mọi quyền năng trên trời dưới đất đã được ban cho Thầy. Vậy các con hãy đi giảng dạy muôn dân, làm phép rửa cho họ nhân danh Cha, và Con và Thánh Thần, giảng dạy họ tuân giữ mọi điều Thầy đã truyền cho các con. Và đây Thầy ở cùng các con mọi ngày cho đến tận thế".

CHIA SẺ TIN MỪNG

Lên Trời: ước mơ cao đẹp

Lm Bùi Quang Tuấn CSsR

Mới đây trong những ngày đầu tiên của thiên niên kỷ, một chuyến du lịch đã làm sững sốt nhiều người vì sự tốn kém khủng khiếp của nó: chuyến du lịch của Denis Tito, một nhà triệu phú Hoa Kỳ, người đã trả 20 triệu đô la cho tám vé du lịch 6 ngày trên không gian.

Từ thuở bé, khi nhìn ngắm trời sao ban đêm, Tito mơ ước một ngày nào đó mình sẽ được bay vào trời cao. Thế rồi lớn lên, ông đi học và trở thành kỹ sư làm việc cho NASA, cơ quan Hàng không Vũ trụ Quốc gia Hoa kỳ. Tito chuyên về thiết kế các đường bay thám hiểm Hỏa tinh và Kim tinh. Sau đó ông chuyển qua đầu tư và trở thành triệu phú.

Tuy làm triệu phú nhưng Tito vẫn không mất đi ước mơ bay vào vũ trụ, dầu rằng ông biết rõ giấc mơ ấy rất mong manh. Bởi vì hầu hết các phi hành gia đều xuất thân từ những phi công máy bay phản lực với nhiều tài năng và thể lực tốt, trong khi kích thước và trọng lượng cơ thể của ông lại rất khiêm tốn: cao 5'5 và nặng 140 cân Anh (pounds).

Nhưng khi cơ quan Hàng không Vũ trụ Nga chịu bán cho Titô một ghế du lịch giá 20 triệu, và sau bảy tháng trời huấn luyện không ngừng, giấc mơ của Tito đã thành sự thật. Ông phát biểu trước chuyến bay: "Chúng ta chỉ có một cuộc đời để sống. Tôi muốn thực hiện hết những giấc mơ lành mạnh và hợp pháp của mình."

"Chúng ta chỉ có một cuộc đời để sống", và trong cuộc đời đó có biết bao ước mơ được đan dệt. Nhưng thử hỏi ước mơ của tôi có lành mạnh và hợp pháp không? Các mơ ước của tôi tốt đẹp cao sang hay tầm thường hèn hạ? Chúng nâng tôi lên hay nhận chìm phá hủy?

Nói đến ước mơ là nói đến những mục tiêu chưa có trong hiện tại. Mục tiêu tuy nằm trong tương lai, nhưng lại chi phối đời sống con người từ ngày hôm nay. Khi một bạn trẻ mong rằng mai kia mình sẽ có tấm bằng cao học, trong hiện tại họ đã phải thức khuya dậy sớm, thu tích bao kiến thức cần thiết để một ngày nao chiếm được mảnh bằng như lòng ước mong. Thành ra, ước mơ hướng con người đến với tương lai, nhưng đã làm nên cung cách sống trong hiện tại.

Nhìn vào ngày mai để ngày hôm nay ta sống trọn vẹn hơn chính là lối đường khôn ngoan mà lễ Đức Giêsu Lên Trời muốn nói.

Không ít người bị quan niệm vật chất chi phối nên khi nói "Chúa Giêsu lên trời" người ta mau liền tưởng đến hình ảnh Ngài bốc mình khỏi mặt đất, bay vào

một nơi nào đó trên trời cao. Điều này khiến cho có kẻ cứ lầm tưởng thiên đàng là một chốn nào đó trong không gian. Yuri Gagarin, phi hành gia đầu tiên của Nga, sau khi bay lên vào vũ trụ đã trở về tuyên bố: "Tôi nhìn khắp cùng không gian, nhưng chẳng thấy Chúa đâu. Vậy mà người có Đạo lại nói "Lạy Cha chúng con ở trên trời"".

Nghe thế, nhiều người bị lung lay niềm tin vì cứ tưởng Chúa ở trên trời cao xanh, bây giờ các khoa học gia lên trời và dùng cả viễn vọng kính tối tân tìm kiếm mà chẳng thấy ai, nên nghĩ là không có Chúa.

Có người lại lầm tưởng trên thiên đàng người ta vẫn sống như đời thường, tức cũng ăn uống ngủ nghỉ, cưới vợ, lấy chồng, sinh con đẻ cái. Thế nên mới có cảnh phái Sađucêô đặt vấn đề: một bà lấy bảy anh em, thế khi về trời bà ta là vợ của ai.

Nếu thiên đàng là một cõi vật chất nào đó trong không gian thì nó cũng sẽ suy tàn như bao vật chất khác. "Lên thiên đàng" không phải là bay lên trời xanh kia, song là bước khỏi thế giới hữu hình để đi vào môi liên hệ vô hình, không bị chi phối bởi thời gian, không gian, hay giác quan, song là yêu thương bao trùm tất cả.

Thế nên khi nói "Chúa Giê-u lên trời" có nghĩa là Ngài đi trở về với môi liên hệ vô hình trong tình yêu tinh tuyền và trọn vẹn của Thiên Chúa.

Trên thế gian, khi yêu nhau con người phải dùng đến sự vật hữu hình để diễn tả và cảm nhận. Không ai thấy hình thù của tình yêu nên người ta phải bày tỏ qua cánh hoa, vòng tay, ánh mắt, nụ hôn... Nói yêu nhau mà không có hành động diễn tả thì chẳng ai có thể cảm nhận được. Ấy là vì con người bị giới hạn trong thế giới vật chất hữu hình. Thế nên, khi Thiên Chúa tỏ tình với nhân loại, Ngài cũng phải diễn tả qua những gì người ta thấy, sờ, nghe và cảm nhận được. Cao điểm của lời tỏ tình ấy là việc Thiên Chúa làm người để sống giữa con người.

Thế nhưng qua việc "lên trời", Chúa Giê-su đã khẳng định rằng con người không bị thế giới vật chất hữu hình chi phối mãi. Sẽ đến một ngày người ta thoát khỏi thế giới đó, chấm dứt những liên hệ trong không gian và thời gian để đi vào môi liên hệ tinh tuyền của tình yêu.

Chắc hẳn ước mơ cao quý nhất của đời người là ước mơ hạnh phúc. Nhưng có hạnh phúc nào lại thiếu vắng tình yêu. Tình yêu càng tinh tuyền, hạnh phúc càng trọn vẹn. Tình yêu tinh tuyền và trọn vẹn nhất chỉ có trong vương quốc Thiên Chúa.

Trước khi về trời, Đức Giê-su mời gọi các môn đệ hãy tập sống tình yêu đó ngay trên thế gian. Ngài bảo các ông: "Các con hãy đi giảng dạy cho muôn dân", "các

con là chứng nhân của Thầy". Nhưng giảng dạy và chứng nhân cho điều chi nếu không phải là Tình yêu Thiên Chúa ban cho con người. Lời giảng dạy chân thực nào cũng cần kèm theo đời sống chứng tá. Chắc chắn không mấy ai dám tin nhận lời dạy của các môn đệ khi thấy các ông bê bối xấu xa, vợ nọ con kia, đam mê vật chất, gian dối hận thù, tranh giành quyền lực đánh nhau chí chóe. Người ta tin là vì các tông đồ đã tập sống như lời Đức Giêsu căn dặn: "Người ta cứ dấu này mà nhận biết các con là môn đệ Thầy, là các con yêu thương nhau."

Thành ra việc mừng lễ Chúa Giêsu lên trời lại khai mở trong chúng ta một thái độ sống: sống trong cuộc đời nhưng phải hướng về quê trời. Sự hướng mình lên cao đó giúp chúng ta vượt thắng những tình cảm thấp hèn của xác thịt, thế gian, vật chất hầu đi đến một tình yêu cao cả hơn. Đó là tình yêu chân lý, yêu sự sống, yêu những giá trị thiêng liêng, với khả năng nâng chúng ta lên cao hơn trong tình Chúa và tình người.

SÔNG ĐẠO

Ấn tượng một lễ Rửa tội

Tôi đã tham dự nhiều lễ Rửa tội trẻ em có, người lớn có nhưng không có lễ Rửa tội nào gây ấn tượng cho tôi bằng lễ Rửa tội của cặp vợ chồng hai cụ Phạm Ngọc Thung và Nguyễn Thị Mậu ở xứ Gia Lạc, giáo phận Thái Bình ngày 04.05.2014 vừa qua. Đúng như lời ông trưởng nam của hai cụ là lương y Phạm Cao Sơn phát biểu trong thánh lễ: Đã có hàng triệu người gia nhập đạo Công giáo và cũng có hàng triệu người đón nhận Bí tích Rửa tội, nhưng rất ít gia đình có được niềm vinh hạnh như bố mẹ của ông ngày hôm nay.

Tôi quen biết Lương y Phạm Cao Sơn, có nhà ở cạnh bệnh viện Bạch Mai. Ông nổi tiếng được nhiều người trong cả nước biết tới nhờ mấy bài thuốc gia truyền chữa bệnh gút, bệnh thoái hóa xương khớp, bệnh đau dạ dày và đại tràng. Ông cũng là người tích cực làm từ thiện nhân đạo hay đi các giáo phận Bùi Chu, Thái Bình, Phát Diệm và nhiều tỉnh thành khác để khám và biểu thuốc miễn phí cho các bệnh nhân nghèo. Gặp bệnh nhân khó khăn quá, ông còn biểu họ cả chút tiền để mua gạo nữa. Tính ra mỗi năm, ông đã ủng hộ hàng trăm triệu đồng. Ông cộng tác thường xuyên với phòng khám từ thiện Thiên Ân do Đức cha FX Nguyễn Văn Sang sáng lập ở Thái Bình để khám bệnh cho bệnh nhân nghèo bất kể giáo lương. Dù chưa phải là người Công giáo, nhưng ông tham dự đều đặn các buổi sinh hoạt của cộng đoàn Doanh Trí Công giáo của chúng tôi hàng tháng ở giáo xứ Thái Hà. Doanh Trí đi tĩn tâm ở đâu, ông cũng có mặt, phát biểu hăng hái, ăn mặc lịch sự thường là comple carvat chỉnh tề. Ông có lòng mộ mến,

muôn tìm hiểu đạo Công giáo và thường nhờ cộng đoàn cầu nguyện cho ông và gia đình ông sớm được trở thành con cái Chúa. Song mấy năm rồi, ông vẫn nói thế và chưa có bước tiến nào nên có người cũng nghi ngại cho ông là người được cài cắm vào để theo dõi cộng đoàn. Nhất là về sau, ông lại dẫn theo một người em họ là thượng tá quân y, lúc nào cũng quân hàm chỉnh tề đi theo.

Có vài cuộc gặp mặt dịp Giáng sinh cuối năm giữa Doanh Trí và các trí thức ngoài Công giáo ở Hà Nội tại Thái Hà, ông cũng đưa cả thân phụ mình đến giới thiệu với các cha dòng Chúa Cứu thế Thái Hà nữa. Cụ ông người quốc thước, để râu tóc dài như văn nghệ sĩ và mắt còn sáng lắm, đọc chữ chẳng phải đeo kính. Cụ cũng là bậc lão thành cách mạng đã trải qua nhiều chế độ ở Việt Nam.

Rồi năm 2013, ông làm đơn xin gia nhập đạo Công giáo cho bố mẹ mình, có chữ ký của hai cụ đảng hoàng, gửi cho Đức cha FX. Nguyễn Văn Sang. Vì Đức cha Sang nghỉ hưu rồi, nên ngài lại chuyển đơn cho Đức cha Phêrô Nguyễn Văn Độ. Đức cha Độ lại giao việc cho Đức ông Hiêrônimô Tổng đại diện Nguyễn Phúc Hạnh. Khổ nỗi, chỗ hai cụ ở, cả xã chẳng có giáo dân nào, vài xã xung quanh cũng thế. Nhà thờ Gia Lạc cách đó 3-4 km, các cụ lại quá cao tuổi, đã vào hạng đại thượng thọ cả rồi (các cụ sinh năm 1920), khó đi lại tới nhà thờ. Hôm Doanh Trí đi tĩnh tâm tại đan viện Châu Sơn (Ninh Bình), tình cờ thế nào mà Đức TGM Giuse Ngô Quang Kiệt biết được câu chuyện trên. Ngài thân chinh đi cùng cha Giuse Đỗ Đình Tư – tuyên úy cho cộng đoàn Doanh Trí Thái Hà đến tận nhà hai cụ, không hề thông báo cho lương y Sơn biết. Hôm đó, lương y Sơn đang đi Sài Gòn. Cụ ông cũng đi vắng, chỉ có bà cụ ở nhà. Bà cụ cũng chẳng biết các ngài là ai nhưng cũng đón tiếp chân tình và cởi mở. Lúc đó cha Tư mới gọi điện cho lương y Sơn. Ông Sơn vô cùng ngạc nhiên vì không ngờ được các ngài đến thăm, vội gọi điện thoại giục già gia đình làm cơm khoản đãi. Các ngài vội việc không ở lại được nhưng Đức Tổng đã gọi cho một linh mục ở Thái Bình gần đó, trước đây là học trò của ngài, giao nhiệm vụ phải hướng dẫn giáo lý Khai tâm cho hai cụ. Công việc được gấp rút triển khai.

Tôi trao đổi với ông Sơn việc khó nhất là tìm người đỡ đầu cho hai cụ. Các cụ đều đã 94 tuổi cả rồi. Bố mẹ đỡ đầu phải hơn tuổi con cái được đỡ đầu, chứ không lẽ con cái nhiều tuổi hơn bố mẹ. Nhưng tìm người ở độ tuổi bách niên đâu có dễ, vì ở tuổi đó, ít người còn minh mẫn, đi lại được. Hay là nhờ các đảng bậc? Vì các ngài dù ít tuổi, thì giáo dân vẫn cung kính gọi là cha, là cụ. Sau một thời gian, ông Sơn báo tin cho tôi: đã có cha chính xứ Gia Lạc đỡ đầu cho ông cụ, còn bà cụ, người đỡ đầu là nữ tu Bê trên dòng nữ ở Thái Bình. Vậy là ổn rồi. Thiệp mời in khá đẹp, có cả dấu và chữ ký của cha xứ Gia Lạc được gửi đi. Ông Sơn lo hẩn một chiếc xe chạy từ Thái Hà về xứ Gia Lạc. Lúc đầu, ông

chuẩn bị xe 16 chỗ, sau thấy có đông người đi, ông lại đổi xe 30 chỗ. Các cha, các sơ ở Thái Hà, bạn bè và nhóm Doanh Trí đi khá đông. Trong xe cũng chở linh kính nào hoa, nào tượng ảnh làm quà tặng cho hai cụ. Một số người đi xe riêng.

Đến nhà thờ Gia Lạc, chúng tôi thấy có nhiều người dự lễ vì là chủ nhật và nhà thờ trang hoàng cờ hoa lộng lẫy. Sân nhà thờ chập xe máy, ô tô, có cả xe của truyền hình VTC nữa. Hội kèn đồng nữ, hội trống đã chỉnh tề chuẩn bị rước đoàn đồng tế. Đức cha FX Nguyễn Văn Sang chủ sự nghi lễ và thánh lễ tạ ơn hôm nay. Khi bước vào cửa nhà thờ, hai cụ đã đứng chờ sẵn và vị chủ tế hỏi cả hai cụ cũng như người đỡ đầu một lần nữa về sự tự nguyện gia nhập đạo Công giáo. Các cụ đều nói lên lòng mong muốn được trở thành con cái Chúa. Thánh lễ với 15 linh mục đồng tế trong đó có cả Đức ông Tổng đại diện Thái Bình, cha Bê trên dòng Don Bosco ở Sài Gòn, cha chính xứ nhà thờ Thái Hà...

Đức cha FX. Nguyễn Văn Sang có bài giảng rất hay về sự gia nhập đạo và nhận được nhiều tràng pháo tay từ cộng đoàn. Ngài gọi cụ ông là anh, cụ bà là chị và mời gọi mọi người theo tinh thần của Đức Giáo hoàng Phanxicô phải trở nên người phục vụ anh em, hay nói theo ngôn ngữ ngày nay là thành Ôsin để phục vụ đồng loại nhất là anh em chưa biết Chúa. Sau bài chia sẻ, Đức cha đã cử hành Bí tích Rửa tội và Thêm sức cho hai cụ.

Cụ ông nhận thánh Giuse làm quan thầy, còn cụ bà nhận thánh Têrêsa là thánh bảo trợ. Cảm động nhất là phần cuối lễ. Đức cha đã tặng hai cụ bức tranh có bài thơ do ngài sáng tác để tặng hai cụ ngày lịch sử này. Đức cha cũng chụp hình lưu niệm với hai cụ nhưng ngài ngồi bệt dưới chân hai cụ. Cử chỉ khiêm cung này gây ngạc nhiên cho nhiều người nhất là một số người ngoài Công giáo. Rất nhiều bạn bè, các giáo xứ, các cha, các nữ tu đã có tặng phẩm cho hai cụ là tranh tượng đạo. Hai cụ cũng dứt khoát từ chối không nhận phong bì của bất cứ ai. Chúng tôi cũng được biết Đức TGM Giuse cũng vừa về nhà hai cụ ngày hôm qua, chúc mừng hai cụ với món quà quý là hai pho tượng thánh quan thầy của hai cụ.



Mọi người chụp hình lưu niệm với hai Cụ Tân Tòng

Trong bài phát biểu cảm tưởng cuối lễ, lương y Phạm Cao Sơn đã bày tỏ niềm hạnh phúc khi được các đáng bậc và cộng đoàn quan tâm giúp đỡ đến chia vui và dự lễ tạ ơn hôm nay nhất là Đức Tổng Giuse đã hai lần đến thăm gia đình

và mong muốn mọi người tiếp tục cầu nguyện để ông và con cháu cũng có được ngày vinh dự trở thành con cái Chúa như bố mẹ hôm nay.

Mọi người cùng dự bữa cơm thân mật để chia vui cùng với gia đình hai cụ. Chúng tôi đều chia vui với lương y Sơn và cho rằng, rất ít người có được vinh hạnh như gia đình ông hôm nay.

TS Phạm Huy Thông

TIN TỨC GIÁO HỘI HOÀN VŨ

Đức Thánh Cha lên đường hành hương Thánh Địa

“Tôi cảm ơn các bạn rất nhiều về công việc của các bạn và tôi cầu nguyện cho các bạn”, Đức Thánh Cha Phanxicô đã nói như trên với các phóng viên trên chuyến bay đến Amman, Vương quốc Jordan, chặng đầu tiên trong chuyến hành hương Thánh Địa.

Vatican Insider. Cũng như hồi tháng Bảy 2013 trên chuyến bay đến Rio de Janeiro để tham dự Đại hội Giới trẻ Thế giới, Đức Thánh Cha đã không tổ chức họp báo trên máy bay, nhưng ngài cho biết sẽ nói chuyện với các phóng viên trên chuyến bay trở về, vào tối thứ Hai: “Mặc dù một số bạn nói rằng sẽ không thể tổ chức họp báo sau một chuyến đi mệt mỏi như vậy, nhưng chúng ta sẽ có một buổi họp báo khi trở về”. Và ngài còn nói đùa: “Như tôi đã từng nói, tôi như một con cừu giữa bầy sư tử, nhưng tôi biết sư tử sẽ không cắn”.

Đức Thánh Cha nói tiếp: “Đây cũng sẽ là một chuyến đi rất bận rộn cho các bạn; các bạn phải quan sát, suy nghĩ, và viết”, trước khi đích thân ngài đi chào từng phóng viên có mặt trên máy bay.

Vài phút trước khi máy bay cất cánh, Chủ tịch hợp tác xã xã hội Giotto của Italia, một tổ chức sản xuất của các tù nhân tại thành phố Padua, điện thoại để báo cho Đức Thánh Cha biết, vào lúc 9g00 sáng nay, một nhóm các tù nhân nhà tù Due Palazzi ở Padua, đã cầu nguyện cho chuyến đi của Đức Thánh Cha được thành công. Đức Thánh Cha mỉm cười cảm ơn và nói: “Trong chuyến đi này, tôi mang theo chiếc gậy mục tử mà các tù nhân đã làm cho tôi”.

Đức Thánh Cha cũng chào các phóng viên Israel và Palestine có mặt trên chuyến bay: David Cohen Cymerman của Kênh 2 và Imad Freij thuộc Trung tâm Công giáo nghiên cứu truyền thông. Họ ngồi cạnh nhau. Đức Thánh Cha đề nghị các phóng viên Israel chăm lo cho chuyến bay. Thấy Cymerman và người đồng nghiệp Palestine của anh ngồi cạnh nhau, Đức Thánh Cha liền nói với Cymerman: “Xin anh bảo vệ anh ta trong chuyến đi này”.

Theo bước chân hành hương của Đức Phanxicô: Sáng kiến chân động

Ngày Chúa Nhật 25.05, Đức Thánh Cha Phanxicô đã dùng máy bay trực thăng từ Jordan sang Palestin, viếng thăm thánh địa Bêlem, thuộc phần đất do chính quyền Palestin cai quản. Cuối thánh lễ ở quảng trường Máng Cỏ, trong đó Ngài đã nhân danh Chúa Giêsu kêu gọi mọi người yêu mến và chăm sóc trẻ em, Đức Thánh Cha đã đưa ra một sáng kiến gây chấn động.

Trước đó, đã có những dấu hiệu về sáng kiến này, nhưng dư luận không thể ngờ về nội dung của nó. Trên đường từ sân bay đến quảng trường Máng Cỏ, Đức Thánh Cha đã cho chiếc xe “Papamobile” dừng lại trước bức tường mà Israel đã xây từ năm 2002 để ngăn cách hai cộng đồng dân cư Israel và Palestin. Bức tường này dài 700km, và có nhiều chỗ lấn sang phần đất của người Palestin, có ý chiếm thêm đất làm “thuộc địa” cho người Israel. Hàng nghìn cây số vuông nhà cửa, nông trại, cây cối của người Palestin đã bị mất, bất chấp tuyên bố của tòa án quốc tế The Hague là Israel đã vi phạm công pháp quốc tế. Bức tường như một nhà tù khổng lồ chia cắt người Palestin với thế giới bên ngoài. Nhưng Israel viện lý do bảo vệ sinh mạng dân mình trước nạn khủng bố nên phải xây tường.

Thánh Gioan Phaolô II trước đây đã nói về bức tường này rằng: *“Đất thánh cần bắc cầu chứ không cần xây tường”* và Đức Giáo Hoàng Benedicto XVI thì nói với người Palestin rằng bức tường *“đâm thọc vào đất đai của anh chị em, ngăn cách xóm giềng, phân rẽ gia đình”*.

Lần này, Đức Phanxicô không nói gì, Ngài đến bên bức tường, sấp mặt áp trán vào tường và cầu nguyện yên lặng. Thị trưởng Bêlem có mặt cũng nói rằng bức tường *“ngăn cách nơi Chúa Giêsu sinh ra với nơi Ngài Phục Sinh”* (Bêlem chỉ cách Jêrusalem 10km).

Trên quảng trường Máng Cỏ, 10.000 tín hữu tụ hội chào đón Đức Giáo Hoàng tung bừng. Họ là những tín hữu ở bờ Tây sông Jordan (Đức Thánh Cha từ bờ Đông bay sang), từ Gaza giáp giới Ai Cập ở miền Nam, từ Galilê ở miền Bắc và những công nhân di dân từ Châu Á, Châu Phi, và cả những khách hành hương từ Thượng Hải, Trung Quốc. Tổng thống Palestin Abbas cũng có mặt.

Sáng kiến đã được “bật mí”. Cuối thánh lễ Đức Thánh Cha bất ngờ tuyên bố: *“Ở nơi này, là sinh quán của Đức Quân Vương Hòa Bình, tôi muốn gửi lời đến tổng thống Mahmud Abbas và Tổng thống Shimon Peres, mời hai vị cùng tôi dâng lên một lời cầu nguyện toàn tâm toàn ý, xin Thiên Chúa ban ơn hòa bình. Tôi xin dùng ngôi nhà của tôi ở Vatican để nghênh đón cuộc hội ngộ cầu nguyện này...”*

“Nhiều người đang đau khổ và đang thao thức chờ mong các nỗ lực từ nhiều ý định gây dựng hòa bình. Tất cả mọi người, đặc biệt những ai đang ở địa vị phục

vụ dân tộc mình, chúng ta đều có bốn phận biến mình thành khí cụ, thành tay thợ tạo tác hòa bình, trước tiên là trong lời cầu nguyện.” Đức Thánh Cha kết luận: “Xây dựng hòa bình thì khó, nhưng sống mà không có hòa bình là một kiếp trầm luân”.

Đám đông đã hoan hô nhiệt liệt đề nghị này, sáng kiến này là một bất ngờ rất lớn đối với dư luận và các cơ quan truyền thông quốc tế. Nó trở thành tin nóng. Nhưng có những tín hiệu cho thấy Vatican đã trao đổi trước với hai chính quyền Israel và Palestin. Phủ Tổng thống Israel thông báo “*rất quan tâm đến lời mời của Đức Giáo Hoàng... Tổng thống Peres đã liên tục ủng hộ và vẫn luôn luôn ủng hộ mọi sáng kiến để xúc tiến hòa bình.*” Một viên chức cao cấp tuyên bố: “*Đây không phải sự bất ngờ. Những giao tiếp đã diễn ra từ ít lâu nay giữa Phủ Tổng thống Israel và Vatican về một sáng kiến hòa bình*”. Phía Palestin cũng tỏ ra hoan hỷ.

Với sáng kiến này, Vatican vừa mở ra một viễn cảnh mới trong cuộc tìm kiếm hòa bình vô hiệu đã kéo dài 70 năm nay. Lần này không chỉ là những thương thuyết chính trị (đợt thương thuyết chính trị gần đây nhất do Hoa Kỳ bảo trợ vừa thất bại cách đây 1 tháng, sau chín tháng thương thuyết không hiệu quả). Lần này, Đức Giáo Hoàng Phanxicô mời hai vị nguyên thủ, một vị theo Do Thái giáo, một vị theo Hồi Giáo cùng Ngài cầu nguyện với Thiên Chúa mà cả ba tôn giáo đều tôn thờ. Đức Thánh Cha đặt vấn đề hòa bình trên bình diện tâm linh, đó là một lãnh vực mà thế gian hay coi như không có trong những vụ cãi cọ bất tận của mình. Dĩ nhiên tác động tâm linh không giống như tác động chính trị hay quân sự, nhưng nó có thể làm thay đổi một bầu khí, theo kiểu “mưa lâu thấm đất”.

Trước khi Đức Thánh Cha lên đường, Hồng y Quốc vụ khanh Parolin đã dự báo: “*Chuyến đi của Đức Phanxicô sẽ sinh hoa trái hòa bình*”. Thiết tưởng “*hoa trái*” ở đây phải nhìn từ góc cạnh tâm linh đó.

Còn về giải pháp cụ thể mà Tòa Thánh mong muốn suốt mấy chục năm nay vẫn là “Israel có quyền được tồn tại, được hưởng hòa bình và an ninh trong những ranh giới được quốc tế công nhận; dân tộc Palestin cũng có quyền kiến lập một quê hương tự chủ và độc lập, có quyền đi lại tự do và sống xứng với nhân phẩm... Còn riêng Jérusalem được mọi bên công nhận là Thành Thánh, với các di sản văn hóa và tôn giáo, và thành một điểm hành hương chung cho ba tôn giáo: Đạo Do Thái, Đạo Kitô và Đạo Hồi”.

ĐTC Phanxicô dùng bữa trưa với các gia đình Kitô hữu nghèo tại Bêlem

Theo Vatican Radio đưa tin, ĐTC

Phanxicô dùng bữa trưa cùng những gia

đình Kitô giáo địa phương sau khi dâng lễ tại Nhà thờ Giáng sinh ở Bethlehem vào Chúa Nhật 25.05. Trong cuộc phỏng vấn được đăng trên website của Thượng phụ Latin Jerusalem, ĐGM phụ tá William Shomali đã nói rằng, ĐTC mong muốn được chia sẻ bữa trưa với nhiều gia đình nghèo.

ĐGM cho biết, ĐTC Phanxicô muốn dành một ít thời gian ở Bethlehem để gần gũi và để người nghèo ở đây chia sẻ sự gần gũi của ngài.

Đức Giám Mục Shomali thừa nhận quá trình lựa chọn là khó khăn, và giải thích rằng ủy ban đặc biệt đã được trao nhiệm vụ phân loại người nghèo. Ngài cũng chỉ ra rằng những người nghèo là những người đau khổ vì các lý do nhân đạo, chính trị và xã hội.

Theo Đức Giám Mục này, các gia đình được chọn đại diện cho những thực trạng đau buồn mà nhiều người phải đối mặt tại Đất Thánh ngày nay. Có một gia đình đến từ Bắc Galile, nơi đã bị sơ tán và san bằng mà họ chẳng bao giờ quay trở về được làng mình.

Một gia đình khác đại diện cho những người đang cố gắng đoàn tụ gia đình. Vợ chồng mỗi người một nơi, một ở Jerusalem còn một đang trong các vùng lãnh thổ. Theo luật của Israel, rất khó để chồng hay vợ người Palestin được phép cư trú vĩnh viễn tại Jerusalem. Còn một gia đình khác nữa thì lại có đứa con trai bị án tù chung thân, một đứa nữa phải sống lưu vong ở dãy Gaza vì lý do chính trị.

Đức Thánh Cha Phanxicô nói về vai trò của vị giải tội

Trong buổi tiếp kiến khoảng 600 linh mục và chủng sinh tuần qua Đức Thánh Cha Phanxicô đã khuyến khích các linh mục và các xứ đạo tạo điều kiện thuận lợi và sẵn sàng giải tội cho các tín hữu muốn lãnh nhận bí tích Hòa giải. Ngài nhắc nhở rằng Chúa Thánh Thần là Đấng giữ vai trò chính trong sứ vụ hòa giải. Ôn tha thứ của bí tích Hòa giải chính là sự sống mới được Chúa Kitô Phục Sinh thông truyền nhờ Thánh Thần của Ngài. Thế nên ngài mời gọi các linh mục luôn luôn là những con người thuộc về Thánh Thần, là chứng nhân và là người hân hoan lên đường loan báo sự sống lại của Chúa.

Đức Thánh Cha đã phác họa nên chân dung của vị giải tội như một lương y để chữa lành những vết thương cho hối nhân và như một thẩm phán không phải để trừng phạt nghiêm khắc nhưng để ban ơn xá giải.

“Bí tích giải tội không phải là một tòa kết án, nhưng là một sự cảm nghiệm ơn tha thứ và từ bi.”

Hiểu được sự e ngại, dè dặt và thậm chí sợ hãi của các tín hữu khi đi xưng tội, khi phải thú tội với một người khác, Đức Thánh Cha mời gọi các linh mục “cố gắng rất nhiều, để không bao giờ trở thành chướng ngại, trái lại tạo điều

kiện dễ dàng cho hồi nhân đến gần lòng từ bi và ơn tha thứ.”

Cuối cùng, Đức Thánh Cha mong muốn các giáo phận, giáo xứ cần chú ý và tạo điều kiện để các tín hữu có thể đến lãnh nhận Bí tích Hòa giải. Đặc biệt, ngài nhắc nhở các linh mục cần phải hiện diện thường xuyên và liên tục để giải tội cho các hồi nhân.

Hơn 20,000 người Trung Hoa gia nhập Giáo hội Công giáo trong Mùa Phục Sinh



Hơn 20,000 người đã được rửa tội để gia nhập Giáo Hội Công Giáo tại Trung Quốc vào lễ Phục sinh năm nay. AsiaNews đã cho biết như trên hôm thứ Sáu 23 tháng 5.

Hầu hết những tân tòng mới được rửa tội là người lớn. Bất chấp nỗ lực của chế độ Bắc Kinh muốn ngăn chặn ảnh hưởng của Giáo Hội, số lượng người gia nhập Giáo Hội đang phát triển mạnh.

Số liệu thống kê người rửa tội vừa kể chưa tính đến con số người được rửa tội trong Giáo Hội Thâm Lặng vì những khó khăn trong việc thu thập thông tin. Theo Trung Tâm Nghiên Cứu Pew, số tín hữu Kitô tại Trung Quốc đã lên tới 67 triệu người vào năm 2010, đứng hàng thứ hai sau Phi Luật Tân trong phạm vi Châu Á.

Hốt hoảng trước sự gia tăng nhanh chóng của Kitô Giáo, nhiều biện pháp bách hại đã được nhà cầm quyền Trung quốc đưa ra.

Mới đây nhất, vào ngày Lễ Lao Động 1 tháng 5, một ngôi thánh đường lớn ở Ôn Châu Trung Quốc đã bị chính quyền dùng xe ủi đất phá bình địa. Ôn Châu là một thành phố ven biển có biệt danh là "Jerusalem của phương Đông" vì có đông người Kitô giáo cư ngụ tại đây.

Thánh đường bị phá hủy đã được xây dựng trong 12 năm và tốn vào khoảng 30 triệu nhân dân tệ. Ban đầu chính quyền cho phép xây dựng ngôi thánh đường này và tháng Chín năm 2013 chính quyền địa phương còn ca ngợi ngôi thánh đường này là một mô hình kiến trúc tân kỳ

Khi ra lệnh phá hủy ngôi thánh đường, chính quyền cho rằng kiến trúc thánh đường đã to hơn gấp bốn lần diện tích cho phép. Tuy nhiên, anh chị em giáo dân ở đây nói rằng chính quyền muốn giới hạn ảnh hưởng người Thiên Chúa Giáo vì số người tin ở Thiên Chúa đã tăng vọt trong những năm vừa qua. Số giáo dân chiếm 15% trong tổng số dân cư của thành phố.

Năm quan chức chính quyền địa phương liên quan đến việc trước đây đã cho phép xây dựng nhà thờ đang bị điều tra và một người đã bị bắt.

Thông báo của Ủy ban Mục vụ Giới trẻ về Đại hội Giới trẻ châu Á lần thứ sáu tại Hàn Quốc

Từ ngày 13 đến ngày 17 tháng 8 năm 2014, Đại hội Giới trẻ châu Á lần thứ sáu (6th Asian Youth Day – AYD) được tổ chức tại Giáo phận Daejeon, Hàn Quốc. Đại hội do Văn phòng Giáo dân và Gia đình của Liên Hội đồng Giám mục Á châu (FABC) tổ chức. Chủ đề được chọn cho Đại hội là “Hỡi Bạn trẻ châu Á, hãy thức tỉnh! Vinh quang của các thánh tử đạo tỏa sáng trên bạn”, dựa trên câu Kinh Thánh “Nếu chúng ta cùng chết với Đức Kitô, chúng ta tin rằng chúng ta cũng sẽ được sống với Người” (Rm 6,8).

Được tổ chức lần đầu tiên tại Hua Hin (Thái Lan) vào năm 1999, Đại hội Giới trẻ châu Á là cuộc hội ngộ của giới trẻ công giáo thuộc các quốc gia thuộc châu Á. Những sinh hoạt của Đại hội nhằm giúp các bạn trẻ hoạch định đời sống thiêng liêng tương lai của mình. Đây cũng là dịp để các bạn trẻ gặp gỡ giao lưu để cùng khám phá và canh tân đức tin, để có thể chia sẻ Tin Mừng cho người khác. Trong chiều hướng đối thoại liên tôn, Đại hội cũng bao gồm những buổi chia sẻ đức tin công giáo với các tôn giáo khác.

Theo thông báo chính thức của Văn phòng báo chí Tòa Thánh ngày 10-3-2014, Đức Thánh Cha Phanxicô sẽ hiện diện tại Đại hội Giới trẻ châu Á lần thứ sáu này. Hãng tin công giáo Asianews còn bổ sung thêm thông tin cho biết Đức Thánh Cha sẽ chủ sự thánh lễ tôn phong 124 vị tử đạo Hàn Quốc, đứng đầu là ông Yun Ji Chung (1759-1791).

Theo quy định của Ban Tổ chức, Đại hội giới hạn số tham dự viên đến từ ngoài Hàn Quốc là 1.000 người. Phái đoàn Việt Nam sẽ có một giám mục và 30 thành viên, trong đó đa số là các bạn trẻ, tham dự Đại hội.

Giáo Hội Hàn Quốc được biết đến như một Giáo Hội có sự tham gia tích cực của người tín hữu giáo dân trong sứ mạng truyền giáo. Cũng như Giáo Hội Công giáo Việt Nam, Giáo Hội Công giáo Hàn Quốc đã trải qua nhiều cuộc bách hại tàn khốc. Máu của các Thánh Tử đạo đã đổ ra là minh chứng cho lòng trung thành của cộng đoàn tín hữu tại đất nước này.

Các Bạn Trẻ công giáo Việt Nam thân mến, chúng ta hãy hiệp thông với Đại hội Giới trẻ châu Á lần thứ sáu bằng lời cầu nguyện và những cố gắng nỗ lực sống Đức tin, xứng đáng là hậu duệ thiêng liêng của các Thánh Tử đạo Việt Nam. Hãy tự hào vì mình là người tín hữu công giáo và hãy đóng góp phần mình để Đức Giêsu được mọi người nhận biết trong xã hội Việt Nam hôm nay.

Ngày 10 tháng 5 năm 2014

+ *Giuse Vũ Văn Thiên*

Giám mục Hải Phòng – Chủ tịch UBMV Giới trẻ

SINH HOẠT GIÁO XỨ & CỘNG ĐOÀN

Bầu Cử BMV CĐ ĐMLV nhiệm kỳ 2014-2016

Ban Tổ Chức Bầu Cử: A Nghĩa Đỗ, A Thuận Mai, C Liên Lương & Trí Mai.

Lịch Bầu Cử:

CN 6/1/2014: Ban Tổ Chức Bầu Cử trình bày phương thức & tiến trình bầu cử BMV CĐ ĐMLV trước Cộng Đoàn.

CN 6/8/2014: Đề cử và ứng cử thành viên BMV.

CN 6/15/2014: Giới thiệu ứng viên BMV trước Cộng Đoàn.

CN 6/22/2014: Bầu chủ tịch BMV.

CN 6/29/2014: Thành lập BMV.

Xin quý ông bà anh chị em hiệp thông trong lời cầu nguyện để việc bầu cử BMV được hướng dẫn bởi Chúa Thánh Thần và có nhiều người quảng đại dấn thân phục vụ CĐ trong vai trò thành viên BMV.

Mừng Kỷ Niệm 30 năm Thiên Chức Linh Mục

Cha xứ Tom Burdick sẽ mừng kỷ niệm 30 năm Thiên Chức Linh Mục vào ngày thứ năm 3/7/2014.

Thánh lễ Tạ Ôn @ 6:00 PM tại Monteleon Meadows.

Tiệc mừng ngay sau Thánh Lễ Tạ Ôn.

Vì số chỗ có giới hạn, quý vị nào muốn tham dự xin liên hệ với chủ tịch Oanh Vũ.

Xin quý ông bà anh chị em nhớ đến cha xứ Tom trong lời kinh nguyện hàng ngày.

MỖI TUẦN MỘT VẤN NẠN

Bộ Giáo Lý Đức Tin lên tiếng về việc Rước Lễ của người ly dị tái hôn

LM Vũ Văn An

Ngày 24/10/2013 Đức TGM Gerhard Ludwig Muller, Bộ Trưởng Bộ Giáo

Lý Đức Tin, đã cho phổ biến một bài viết của ngài trên tờ L'Osservatore Romano về việc rước lễ của các người Công Giáo ly dị và tái hôn dân sự. Sau đây là nguyên văn bài báo đó dựa vào bản tiếng Anh do Đài Phát Thanh Vatican phổ biến.

Các quan sát dựa trên nhân học và thần học bí tích

Tín lý bất khả tiêu hôn nhân thường bị môi trường thế tục hóa tỏ ra không hiểu. Nơi nào mất đi những tầm nhìn thông suốt của đức tin Kitô Giáo, nơi ấy việc chỉ làm con cái Giáo Hội cho có lệ theo qui ước sẽ không đủ để nâng đỡ các quyết định chính yếu trong đời sống nữa; nó cũng không thể cung cấp cho ta một thể đứng vững chắc lúc gặp khủng hoảng hôn nhân, cũng như lúc gặp khủng hoảng linh mục và tu dòng. Nhiều người đặt câu hỏi: làm thế nào tôi có thể gắn bó với một người đàn bà hay một người đàn ông suốt cả đời được? Ai có thể nói cho hay trong mười, hai mươi, ba mươi, bốn mươi năm sau, cuộc hôn nhân của tôi sẽ ra sao không? Liệu có thể có một sợi dây vĩnh viễn cột tôi với một người nào khác chăng? Rất nhiều liên hệ hôn nhân đang lung lay hiện nay càng tăng cường nỗi trạng hoài nghi của giới trẻ liên quan tới các chọn lựa dứt khoát trong đời.

Mặt khác, lý tưởng trung thành giữa một người đàn ông và một người đàn bà, vốn xây dựng trên trật tự tạo thế, chưa hề mất đi tính hấp dẫn của nó chút nào, như thấy rõ qua các cuộc thăm dò ý kiến giới trẻ gần đây. Phần lớn những người trẻ này mong muốn một liên hệ ổn định và bền vững, phù hợp với bản chất thiêng liêng và luân lý của con người nhân bản. Hơn nữa, ta đừng quên giá trị nhân học của hôn nhân bất khả tiêu: nó kéo các người phối ngẫu ra khỏi tính tùy hứng và ách bạo chúa của xúc cảm và tính khí thất thường. Nó giúp họ sống thoát các khó khăn bản thân và vượt qua các trải nghiệm đau đớn. Trên hết, nó bảo vệ con cái, là những người chịu nhiều thiệt thòi nhất trong các tan vỡ hôn nhân.

Tình yêu không phải chỉ là xúc cảm hay bản năng. Tự bản chất, nó là tự hiến. Trong tình yêu phụ phụ, hai con người nói với nhau một cách đầy ý thức và cố ý rằng: chỉ có anh hay chỉ có em mãi mãi mà thôi. Lời của Chúa Giêsu: “Điều Thiên Chúa đã kết hợp” tương xứng với lời hai người phối ngẫu đoan hứa: “Em nhận anh làm chồng... Anh nhận em làm vợ... Em (anh) sẽ yêu thương, quý mến và tôn trọng anh (em) bao lâu em (anh) còn sống, cho tới lúc cái chết phân rẽ chúng ta”.

Linh mục chúc lành cho giao ước mà hai người phối ngẫu vừa đóng ấn với nhau trước mặt Thiên Chúa. Nếu ai đó hoài nghi không biết dây hôn phối có

tính hữu thể (ontological) hay không, họ hãy học biết từ lời Thiên Chúa sau đây: *“Người là Đấng, từ khởi thủy, đã dựng nên họ có nam có nữ, rồi phán: vì lý do này, người đàn ông sẽ rời cha mẹ mình mà kết hợp với vợ, và cả hai sẽ trở nên một thân xác. Do đó, họ không còn là hai mà là một thân xác”* (Mt 19:4-6).

Đối với các Kitô hữu, hôn nhân của những người đã rửa tội, nghĩa là được sáp nhập vào Nhiệm Thể Chúa Kitô, đều có đặc điểm bí tích và do đó tượng trưng cho một thực tại siêu nhiên. Một vấn nạn mục vụ trầm trọng đang phát sinh từ sự kiện này: nhiều người ngày nay phán đoán hôn nhân Kitô Giáo hoàn toàn bằng tiêu chuẩn trần thế và thực dụng. Những người suy nghĩ theo “tinh thần thế gian” (1Cor 2:12) không thể nào hiểu nổi tính bí tích của hôn nhân. Giáo Hội không thể đáp ứng việc người ta càng ngày càng không hiểu tính thánh thiện của hôn nhân bằng cách thay đổi một cách thực dụng điều giả thiết vốn không thể nào tránh được, mà chỉ bằng cách tín thác nơi “Thần Khí vốn phát xuất từ Thiên Chúa để có thể hiểu được những ơn phúc do Thiên Chúa ban cho ta” (1 Cor 2:12). Bí tích Hôn nhân là một chứng từ về sức mạnh của ơn thánh; nó biến đổi con người và chuẩn bị cho toàn thể Giáo Hội bước vào thành thánh, thành Giêrusalem mới, một Giáo Hội được chuẩn bị “như nàng dâu được trang điểm cho phu quân” (Kh 21:2). Tin Mừng về sự thánh thiện của hôn nhân phải được công bố với một sự trung thực có tính tiên tri. Khi đã thích ứng với tinh thần thời đại, vị tiên tri rã rời sẽ chỉ đi tìm sự cứu rỗi cho riêng mình chứ không phải sự cứu rỗi cho thế giới nơi Chúa Giêsu Kitô. Trung thành với lời ưng thuận khi kết hôn là dấu chỉ tiên tri của ơn cứu rỗi mà Thiên Chúa muốn ban cho thế giới. “Ai có khả năng lãnh hội điều này, hãy lãnh hội nó” (Mt 19:12). Qua ơn thánh bí tích, tình yêu phu phụ được thanh tẩy, tăng cường và thăng hoa. “Được đóng ấn bằng lòng trung thành hỗ tương và được thánh hóa trước hết bằng bí tích của Chúa Kitô, tình yêu này sẽ mãi mãi chân thực một cách bền bỉ trong thân xác và trong tâm trí, trong những ngày sáng sủa và trong những ngày đen tối. Nó sẽ không bao giờ bị xúc phạm bởi ngoại tình hay ly dị” (Gaudium et Spes, 49). Nhờ sức mạnh của bí tích hôn nhân, hai người phối ngẫu dự phần vào tình yêu dứt khoát và bất phản hồi của Thiên Chúa. Do đó, họ có thể trở thành chứng nhân cho tình yêu trung thành của Thiên Chúa, nhưng họ phải không ngừng nuôi dưỡng tình yêu của họ qua việc sống cuộc sống của mình bằng đức tin và bằng tình yêu.

Như mọi mục tử đều biết, ai cũng nhìn nhận rằng sẽ có những tình thế trong

đó việc chung sống của vợ chồng, trên thực tế, không còn khả hữu nữa vì nhiều lý do thôi thúc, như bạo lực thể lý hay tâm lý. Trong những trường hợp khó khăn như thế, Giáo Hội luôn cho phép các người phối ngẫu được ly thân và không còn phải sống với nhau nữa. Tuy nhiên, điều cần phải nhớ là: dây hôn phối của một cuộc hôn nhân thành sự vẫn nguyên vẹn trước mặt Thiên Chúa, và các bên cá thể không được tự do kết ước một hôn nhân mới, bao lâu người phối ngẫu kia còn sống. Do đó, các mục tử và các cộng đoàn phải cố gắng cố vũ con đường hòa giải cả trong các trường hợp này nữa hay nếu không thể làm được điều này, thì giúp các người liên hệ đối diện với tình thế khó khăn của họ bằng đức tin.

Các quan sát dựa trên thần học luân lý

Người ta thường gợi ý cho rằng những người ly dị tái hôn dân sự nên được phép quyết định cho chính họ, theo lương tâm họ, liệu có nên bước lên rước lễ hay không. Luận điểm này, đặt căn bản trên ý niệm còn đang tranh cãi về “lương tâm”, đã bị văn kiện của Bộ Giáo Lý Đức Tin năm 1994 bác bỏ. Lễ dĩ nhiên, mỗi lần tham dự Thánh Lễ, các tín hữu đều phải xét xem liệu mình có thể rước lễ được không, hay một tội trọng chưa xưng có thể gây trở ngại. Đồng thời, họ có bổn phận phải huấn luyện lương tâm và giúp nó phù hợp với chân lý. Khi làm như thế, họ cũng lắng nghe Huấn Quyền Giáo Hội, là thẩm quyền giúp họ “khỏi đi chệch ra ngoài sự thật về thiện ích của con người, nhưng thay vào đó, nhất là trong các vấn đề khó khăn hơn, giúp họ biết đạt tới sự thật một cách chắc chắn và sống trong sự thật ấy” (Veritatis Splendor, 64). Nếu người ly dị tái hôn dân sự xác tín một cách chủ quan trong lương tâm họ rằng cuộc hôn nhân trước bất thành, thì điều này phải được chứng minh một cách khách quan bởi các tòa án hôn phối có năng quyền. Hôn nhân không phải chỉ là mối liên hệ của hai người với Thiên Chúa, nó còn là một thực tại của Giáo Hội nữa, một bí tích, và các cá nhân liên hệ không có quyền quyết định tính thành sự của nó, mà đúng hơn quyền ấy dành cho Giáo Hội, định chế mà các cá nhân được sáp nhập vào nhờ đức tin và phép rửa. “*Nếu cuộc hôn nhân trước của hai tín hữu ly dị và tái hôn dân sự đã thành sự, thì cuộc kết hợp mới của họ, dù dưới bất cứ hoàn cảnh nào, cũng không thể được coi là hợp pháp, và do đó, việc lãnh nhận các bí tích là bất khả hữu một cách nội tại. Lương tâm cá nhân bị trói buộc vào qui định này không có ngoại lệ nào cả*” (Đức HY Joseph Ratzinger, “The Pastoral approach to marriage must be founded on truth” L’Osservatore Romano, Bản Tiếng Anh, 7 tháng Mười Một năm 2011, p. 4).

Giáo huấn về *epikeia*, theo đó, một luật lệ rất có thể có giá trị phổ quát, nhưng không luôn luôn được áp dụng vào một số tình huống cụ thể nào đó của con người, cũng không thể được nại tới ở đây vì trong trường hợp bất khả tiêu của bí tích hôn nhân, ta đương đầu với thiên luật là luật nằm ngoài quyền xử lý của Giáo Hội. Tuy nhiên, như đã thấy trong trường hợp đặc ân Thánh Phaolô, Giáo Hội quả có thẩm quyền minh xác các điều kiện cần được thỏa mãn để một hôn nhân bất khả tiêu có thể xảy ra, như Chúa Giêsu truyền dạy. Dựa trên căn bản này, Giáo Hội đã thiết lập ra các ngăn trở đối với hôn nhân, nhìn nhận các cơ sở để tuyên bố vô hiệu và khai triển ra diễn trình chi tiết để xem xét các cơ sở này.

Một lý lẽ nữa đã được đưa ra để biện hộ việc cho phép các người ly dị tái hôn dân sự được chịu các bí tích là lòng thương xót. Xét vì chính Chúa Giêsu từng tỏ tình liên đới với những người đau khổ và từng tuôn tràn tình yêu thương xót trên họ, nên lòng thương xót được kể là một phẩm tính biệt loại của người môn đệ đích thực. Điều này đúng, nhưng trệch đích nhắm khi được sử dụng như một luận chứng trong lãnh vực thần học bí tích. Trọng nhiệm cụ thể bí tích là công trình của lòng thương xót Chúa; nó không thể giản đơn bị gạt qua một bên bằng một việc nại tới chính lòng thương xót ấy. Việc nại tới lòng thương xót nào làm lẫn một cách khách quan cũng đều có nguy cơ tầm thường hóa hình ảnh Thiên Chúa, qua việc ngụ ý cho rằng Thiên Chúa không thể làm gì khác ngoài việc tha thứ. Mâu nhiệm Thiên Chúa bao gồm không những lòng thương xót của Người mà còn cả sự thánh thiện và công lý của Người nữa. Nếu ta dám dẹp bỏ các đặc điểm vừa kể của Thiên Chúa và từ khước không coi tội là việc nghiêm trọng, thì nhiên hậu ngay cả việc đem lòng thương xót của Chúa tới con người cũng là điều không thể có. Chúa Giêsu tỏ lòng cảm thương vô bờ đối với người đàn bà ngoại tình, nhưng Người vẫn nói với chị: “Con hãy đi và đừng phạm tội nữa” (Ga 8:11). Lòng thương xót của Thiên Chúa không miễn chức ta khỏi tuân theo các giới răn của Người hay các giới luật của Giáo Hội. Đúng hơn, nó ban cho ta ơn thánh và sức mạnh cần thiết để chu toàn các giới răn và các giới luật này, để ta vực ta dậy sau mỗi lần té ngã, và để ta sống cuộc sống viên mãn theo đúng hình ảnh Cha ta ở trên trời.

Chăm sóc mục vụ

Cho dù không thể cho phép các người ly dị tái hôn dân sự được chịu các bí tích, vì bản chất nội tại của họ, nhưng chính vì thế ta càng có nhiệm vụ phải tỏ quan tâm mục vụ đối với các thành viên tín hữu này, để hướng dẫn họ

cách rõ ràng tới những điều dạy bảo của thần học mặc khải và huấn quyền. Con đường được Giáo Hội chỉ vẽ không dễ dàng chút nào đối với những người liên hệ. Ấy thế nhưng họ nên biết và cảm nhận điều này: như một cộng đồng cứu rỗi, Giáo Hội luôn sánh bước với họ trong hành trình của họ. Bao lâu các bên cố gắng hiểu biết tập tục của Giáo Hội và hạn chế không rước lễ, họ đã làm chứng cách riêng cho tính bất khả tiêu của hôn nhân vậy. Điều rõ ràng là không nên rút gọn việc chăm sóc các người ly dị tái hôn dân sự vào việc rước lễ mà thôi. Nó bao hàm một phương thức mục vụ có phạm vi bao quát hơn nhiều; phương thức này cố gắng đánh giá đúng các tình huống khác nhau. Điều quan trọng là phải hiểu ra rằng ngoài việc chịu lễ ra, còn có những phương cách khác để hiệp thông với Chúa. Người ta có thể tiến gần Thiên Chúa bằng cách hướng về Người bằng đức tin, đức cậy và đức mến, bằng việc thống hối và cầu nguyện. Thiên Chúa có thể ban sự gần gũi và ơn cứu rỗi cho những người đang đi trên những nẻo đường khác, thậm chí cả lúc họ rơi vào những tình huống sống mâu thuẫn nữa. Như các văn kiện gần đây của huấn quyền vốn nhấn mạnh, các mục tử và các cộng đoàn Kitô Giáo được kêu gọi chào đón một cách cởi mở và thành thực những người đang sống trong các tình huống bất bình thường, hỗ trợ họ một cách thiện cảm và đầy giúp đỡ, và giúp họ ý thức được tình yêu của Đấng Chấn Chiên Lạnh. Nếu chăm sóc mục vụ bắt nguồn từ sự thật và tình yêu, chắc chắn nó sẽ khám phá được nhiều nẻo đường và phương thức đúng đắn một cách không ngừng mới mẻ.

LM Vũ Văn An

CHUYỆN ĐỜI THƯỜNG

Pho King Food Truck: Gánh phở của thế kỷ 21

Hà Giang

Ở Việt Nam, những ai đang đói bụng, nhất là trong những hôm trời lạnh, thì không có hình ảnh nào gợi cảm hơn dáng cô bán phở oằn vai dưới quang gánh, và mùi hương nào ngọt ngào quyến rũ hơn mùi phở bốc lên rồi vẩn vương theo mỗi bước chân.

Dù không còn thịnh hành, phở gánh không biết từ bao giờ, vẫn là một hình ảnh thân quen trong ký ức thói quen ăn quà của người Việt, một nét đặc thù mà chỉ ở Việt Nam ngày xưa mới có.

Thế nhưng khi chí lớn của đôi bạn Eddy Phạm và Mike Baun, gặp nhau tại Phoenix, Arizona, thì Pho King Food Truck, gánh phở của thế kỷ 21 ra đời.

Gánh phở của Eddy và Mike không có cô hàng phở, cũng không thùng mủng và đôi quang gánh kéo kẹt, mà có một “giao diện” rất khác. Nó là một



Gánh phở “Pho King Food Truck”

chiếc xe vận tải sơn màu sặc sỡ, mà đến đâu là tạo chú ý đến đó. Người ta ngoài cổ nhìn theo những màu sắc trên mình xe cũng có, nhưng lý do chính là vì mùi thơm rất đặc trưng của làn khói phở từ xe bay tỏa lên hòa quyện với không gian.



Sau Phở, bánh Xèo là món ăn đắt hàng nhất của Pho King Food Truck

Thiên duyên tiền định?

Theo lời Mike Baun, thành viên chịu trách nhiệm về sổ sách và quảng bá thương mại cho Pho King Food Truck, thì sự hợp tác của ông và Chef Eddy Phạm, là một “thiên duyên tiền định.”

Mike là một doanh nhân và Eddy là một đầu bếp.

Sau khi mua chiếc xe vận tải và lúng túng với bao nhiêu thử thách của việc vận hành một lunch truck, Mike quyết định rằng anh không thể nào một thân một mình thành công trong thương vụ này. Sau nhiều tháng để ý tìm một đối tác không có kết quả, Mike quyết định đăng báo bán xe và gặp Eddy.

Khi Eddy cho biết chưa có đủ tiền và xin đặt cọc một nửa, trả góp một nửa, Mike và Eddy trò chuyện, và qua câu chuyện dòn tan, hai người, trong cùng ngày hôm đó, quyết định làm bạn và quyết định hợp tác.

“Chúng tôi chọn thức ăn Việt Nam, vì Eddie là người Việt, giỏi nấu món ăn Việt, một phần vì tôi cũng thích món ăn Việt, và thấy thức ăn Việt Nam ngày càng được người Mỹ ưa chuộng.” Mike Baun nói.

Ừ thì thức ăn Việt Nam, nhưng món ăn Việt Nam lĩnh kinh khó nấu lắm, món gì thì thích hợp cho một xe truck bây giờ?

Tiếp tục nói về lịch sử của Pho King Food Truck, Mike kể rằng, Eddy bảo, “Phở, nhất định phải là Phở,” rồi thao thao nói về hình ảnh nên thơ của gánh phở ngày xưa, một điều mà Mike cho là có lẽ Eddy chỉ biết theo những gì nghe mẹ của Eddy kể lại.

Nói về cách nấu công phu của món ăn Việt Nam, Mike Baun nói “chắc

chẩn thức ăn Việt khó rồi,” vì thế đôi bạn phải dành rất nhiều thời gian để thử nghiệm từng chi tiết, để tìm ra cách nấu nướng trên xe truck sao cho gọn tiện mà vẫn phải thuần túy, phải ngon.

“Nhưng chính vì sự khó khăn này, mà chúng tôi tạo được sự khác biệt với những lunch truck khác, và giảm được nhiều cạnh tranh.” Mike giải thích. Là một chuyên gia phát triển thương vụ, Mike đương nhiên phải lo lắng đến sự cạnh tranh. Với tổng số doanh thu lên đến hơn \$2.7 tỉ một năm, thị trường lunch truck tại Hoa Kỳ ngày càng phát triển, và cạnh tranh cũng vì thế ngày càng trở nên ráo riết.

Hai người quyết định đặt tên doanh thương của mình là Pho King Food Truck vì Eddy tự hào mình là "vua" nấu phở.

Những tháng kế tiếp hai người chóng mặt: Mike đi xin giấy phép đủ loại, chuẩn bị cho chương trình khuếch mãi, với Eddy bận rộn tìm nguồn thực phẩm, mua dụng cụ, nấu nướng, và hai người vừa nếm thức ăn, vừa tính giá thành, vừa lập menu và định giá bán.

“Phải thực hết sức quyết tâm chúng tôi mới có được gánh phở tân thời này!” Eddy cho báo Người Việt biết, và nói thêm là cũng phải “nhờ ý trời” nữa. Ngay trước tuần chuẩn bị khai trương, Eddy bị lao phổi nặng, phải vào bệnh viện. Bác sĩ cho biết Eddy có xác suất 30% hoàn toàn hồi phục, 30% hồi phục với thương tật vĩnh viễn, 33% hồi phục một phần nếu ghép tim, và 10% bị tử vong.

Bao dự tính và hy vọng của đôi bạn bỗng tiêu tan. Tương lai bất định, và mỗi một ngày Eddy còn ở nhà thương là mỗi ngày nợ nần của họ thêm chồng chất. Vài tháng trôi qua như thế, giữa lúc tình hình tuyệt vọng nhất, khi Mike có ý nghĩ chắc một lần nữa phải đăng báo bán xe truck, thì như một phép lạ, Eddy bắt đầu bình phục.

Cuối cùng, gần một năm sau khi đôi bạn bắt tay vào việc, cuối tháng Năm, xe Pho King Food Truck bắt đầu lăn bánh, công hiến cho người dân ở thành phố Scottsdale, Arizona, và vùng phụ cận, những tô phở Việt Nam thơm ngon tinh khiết.

Bây giờ mỗi ngày với họ “là một phép lành” Mike tâm sự:

“Khi Eddy khỏi bệnh, chúng tôi biết đã được ơn trên giúp để đánh bại nghịch cảnh, và chúng tôi tin đang được thưởng để phù hộ.”

Sinh hoạt của gánh phở tân thời

Với Eddy, mở một dịch vụ thức ăn, là thực hiện được giấc mơ anh có từ thuở nhỏ.

Sinh ra và lớn lên tại Arizona, Eddy là một trong năm người con của một gia đình gốc Việt. Từ tám bé, Eddy đã mê nấu ăn, và thích lẩn quẩn với mẹ trong nhà bếp. Eddy sáng chế các món ăn từ bếp gia đình, và lớn lên tiếp tục tu luyện kỹ thuật nấu nướng tại Le Cordon Bleu, một viện ẩm thực Pháp tại Scottsdale, Arizona.

Sau khi tốt nghiệp, Eddy làm đầu bếp cho một số nhà hàng quanh thị trấn. Trong thời gian này anh thử nghiệm cách kết hợp kỹ năng nấu ăn Pháp của mình với các món ăn truyền thống Việt Nam để tạo ra những món Việt Nam toàn hảo nhất.

Khác với Eddy, Mike không rành nấu ăn, nhưng có bằng MBA, và đã làm việc cho các nhà hàng gần như suốt cuộc đời mình. Mike mang kinh nghiệm quản trị tài chính, hành chính và phát triển thị trường cho ngành nhà hàng, áp dụng cho Pho King Food Truck, gánh phở thân yêu của họ.

Ngoài món phở quốc hồn quốc túy Việt Nam, Pho King Food Truck còn có thêm 6 món ăn nữa. Trong tương lai, Eddy cho biết, sẽ có thêm 3 món mới, nhưng dự tính thực đơn sẽ không bao giờ có hơn 10 món, vì như thế “không có đủ thì giờ chăm chút” cho thức ăn, Eddy nói. Bốn món bán đắt hàng nhất, theo Mike, đương nhiên dẫn đầu là Phở, sau đến Bánh Xèo, Gà Kho Gừng ăn với cơm trắng và Gỏi Cuốn. Bánh mì bán cũng khá chạy. Ngoài món phở lúc nào cũng thường xuyên có, các món khác được đôi bạn Mike và Eddy “xoay tua” từng tuần. Món ăn rẻ nhất bán \$4.00 (bánh mì) và đắt nhất là \$8.50 (bánh Xèo).

Một ngày của họ thật bận rộn, trong khi Eddy cặm cụi nấu nướng trong nhà bếp phía sau xe truck từ khi trời còn mù sương, thì Mike chuẩn bị công việc ở phía trên, tính sổ sách, soạn lộ trình hàng tuần cho xe truck, lúi húi trên các trang mạng xã hội qua điện thoại di động, hay liên lạc khắp nơi để tìm cách quảng cáo cho thương vụ.

Mike cho biết mỗi ngày Pho King Food Truck bán được trung bình khoảng 220 phần ăn, với ngày đông khách nhất trên dưới 400 phần.

Eddy cho biết khách hàng "mê" Pho King Food Truck vì thức ăn được nấu hoàn toàn mới mỗi ngày. “Khuôn khổ nhỏ hẹp của xe truck không cho phép chúng tôi chứa được nhiều thức ăn nấu sẵn.” Anh cho biết.

Được hỏi việc học ở Le Cordon Bleu có giúp gì cho việc nấu thức ăn Việt không, Eddy trả lời: “Ồ nhiều chứ! Nhưng quan trọng nhất là kỹ thuật nấu nước dùng.”

Họ có 5 nhân viên, tất cả là bán thời gian, để phụ tiếp khách những giờ cao

điểm hay trong những dịch vụ tiệc tùng. Mẹ của Eddy, người thầy dạy nấu bếp đầu tiên của Eddy, không làm việc với họ, nhưng thỉnh thoảng nếm thức ăn của gánh phở tân thời, và đóng vai trò "cố vấn."

Trang mạng xã hội là tiếng rao hàng

Nếu xưa kia chủ các gánh phở phải quẩy gánh đi khắp nơi và phải cất giọng, hay dùng hai miếng tre gõ vào nhau để rao hàng, thì ngày nay Mike dùng dùng các trang mạng xã hội, Facebook và Twitter, để báo cho khách hàng biết, ngày nào Pho King Food Truck sẽ đến bán ở đâu.

Mike cho biết anh post lịch trình của họ trong calendar trên website của mình. Và liên tục dùng điện thoại di động vào Facebook để đọc những lời bình cũng như giao tiếp với khách.

"Hiện chúng tôi được hơn 900 followers trên Facebook." Mike khoe.

"Trung bình cứ mỗi follower đến với xe truck một tuần một lần hoặc buổi trưa hoặc buổi tối, rất nhiều khi họ mang theo bạn để giới thiệu." Anh tính toán.

Hãy đọc thử một câu rao hàng dí dỏm của Mike trên Facebook sáng ngày 22 tháng Mười Một, một buổi sáng trời Arizona se lạnh:

"Trưa hôm nay chúng tôi sẽ ở Education Building tại góc đường 16th và Jefferson từ 11 giờ đến 1:30. Hôm nay là ngày lý tưởng để ăn phở. Hãy đến để đổi diện số mệnh của bạn."

Và thường thì những câu rao hàng của Mike được Followers hưởng ứng bằng những Likes, hay câu comments: "Tôi nhất định sẽ đến và mang theo vài người bạn." Facebook profiles cũng cho thấy khách hàng của Pho King Food Truck rất đa dạng. Hình như mọi sắc dân đều thích thức ăn Việt Nam vì nó lành mạnh, ngon miệng và đầy hương vị. Họ là những người ở độ tuổi từ 18 đến 65, giao dịch nhiều và không ngại thử những món ăn mới, họ cũng thích những món ăn lành mạnh, ít dầu mỡ.

Sự đón nhận của khách hàng khiến đôi bạn rất khích lệ. Cộng đồng food truck ở vùng Phoenix Arizoza cũng đón họ với vòng tay rộng mở. Pho King Food Truck ra đời vào mùa hè, nhưng vẫn đông khách. Hãy cứ tưởng tượng cảnh mọi người xì xụp húp phở trong độ nóng 110 độ F ở Arizona, và phở nấu ngày nào bán hết ngày đó thì hiểu sức hấp dẫn của phở lôi cuốn thế nào. Tương lai của Pho King Food Truck, theo đôi bạn, rất khả quan, một phần vì sức thu hút của phở, phần khác vì khả năng của họ bổ túc cho nhau rất khít khao.

"Tuy nhiên chúng tôi vẫn có thể làm tốt hơn." Mike tâm sự. Cả Eddy lẫn

Mike cùng không biết nói tiếng Việt, ước muốn của họ là được kết nối nhiều hơn với cộng đồng người Việt ở khu vực Phoenix, Arizona.

"Chúng tôi muốn cho mọi người biết gánh phở Pho King Food Truck của chúng tôi có nhận đặt tiệc, và sẵn sàng phục vụ những dịp lễ hội của cộng đồng người Việt." Eddy chia sẻ.

Hà Giang/Người Việt

Phở Đà Lạt

Vietnamese Cuisine
39400 Murrieta Hot Spring Rd #107
Murrieta, CA 92563.
Tel: 951-600-5700
Hours: Mon-Sun: 10:00am-9:00pm

Hiệp Hội Thánh Lễ Đòi Đòi

Mỗi hội viên sẽ được nhớ đến và cầu nguyện trong những Thánh Lễ hàng ngày và được thông phần công đức do các linh mục và tu huynh thuộc Dòng Truyền Giáo Ngôi Lời đang phục vụ trên các cánh đồng truyền giáo. Hiệp hội Thánh Lễ Đòi Đòi có thể xin cho người thân còn sống hay đã qua đời.

Liên hệ: Cha Nguyễn Văn Long SVD. Phone (951)454 - 0529
Email: nguyenvanlong59@yahoo.com

Cho share Phòng

Nhà gần freeway 15 và Clinton Keith, dư 2 phòng cho share, bao giặt, sấy, điện và nước, điều kiện dễ dàng
liên lạc: **951-473-0533**

Land For Sale:

Hesperia City. one half acre corner lot on paved road near Freeway 15 and Main Street off ramp. Zoned 2-8 units per acre. Water and electrical @ street. Near new Walmart, new hotels, and shopping. Only 60k. Owner 714 675-3950.

EJ Belle Tiệm Tóc - Nail Day SPA.

Cựu Giáo Sư thẩm mỹ (40+ năm kinh nghiệm). Nhận dạy bằng về tóc hoặc da, cung cấp mỹ phẩm, trị các loại mụn không để lại sẹo không cần uống thuốc, sơn môi giữ nguyên ngày, lip conditioner cho phái nam chống khô môi, thâm môi
Liên lạc: Cô Đào: **714 675 3950**
www.ejbelle.com



Nếu bạn muốn tìm hiểu ơn gọi dòng Truyền Giáo Ngôi Lời, Xin liên lạc
Cha Mai Thành Trung: **714-797-9072**
Email: trungmaisvd@aol.com
Website: www.svdvocations.org

Cha Trương Bửu Diệp:

Nếu ai có thiện ý muốn xin ký thỉnh nguyện thư cho cha Cha Trương Bửu Diệp được phong thánh xin liên lạc: Minh Bùi, điện thoại: 909-528-7823

Congregation of the Holy Spirit Province of the United States

Rev. Brandon Bảy Nguyễn, C.S.CP.
Vocation Director
Off 773-734-4418
Cell 501-908-6188
brandon7cscp@aol.com
www.spiritans.org



GIÁO XỨ NGHÈO MIỀN BẮC VIỆT NAM

Ước mong đón nhận hảo tâm của Quý Vị Ân Nhân, xin Thiên Chúa trả công bội hậu cho những tấm lòng vàng. Suốt 100 năm qua, Giáo Xứ ước mơ một mái ấm đơn sơ cho con cháu có nơi học hành.

Lm. Quản Xứ: Jacintô VÕ THÀNH CHÂU, SVD: email: hyachau@gmail.com
Giáo Xứ Trang Cảnh
Nghị Xuân - Nghi Lộc - Nghệ An
Xứ Nghèo Miền Bắc - Việt Nam
Tel: 0903-877-053
L/L tại Mỹ:
13552 Garden Grove Blvd.
Garden Grove, CA 92868
Tel: 714-226-6175, 714-750-0266

Chuyên môn sản xuất hạt vệt lộn organic

Ra lò ngày thứ Tư và Chủ Nhật.
Anh Chị Ba: 951-926-9986
951-786-8693

Kevin Khương Nguyễn, MD

Tận tình phục vụ Cộng Đoàn Việt Nam.
Có nhận một số chương trình trợ cấp y tế.
Hành nghề nhiều năm trong vùng với phòng khám.
29798 Haun Rd. #203
Menifee, CA 92586
951-301-9188

ARER Dental

Thanh Chuong &
Nguyen Minh Chau DDS
560 N. San Jacinto St
Hemet, CA 92543
951-765-3174

ASIAN Printing

15101 Moran St., Westminster, CA 92683
Tel: 714-891-0898 Fax 714-894-1862
email: asianprinting@gmail.com
Chuyên in Thiệp Cưới và
mọi dịch vụ Ấn Loát

Nhận Sửa Các Loại Máy Vi Tính

Laptop, thay màn hình
Motherboard, D.C. Jacks
Liên hệ **951-813-5362**

IVY Springs Medical Care

Bách Nguyễn, MD
Board Certified in Family Practice
41680 Ivy St, #A Tel 951-677-2227
Murrieta, CA 92562 Cell 951-235-9528

Kim Thu Pham

R. E. Agent / Loan Consultant
Direct 858-610-2246 Home 951-694-6780
COUNTRYLAND
REAL ESTATE & MORTGAGE
4744 El Cajon Blvd., San Diego, CA 92115
Office: 619-282-9696 Fax: 619-516-1279

Redhawk Family Dentistry

44274 George Cushman Court,
Temecula,
CA 92592. Suite 205
Liên lạc: Hằng Nga(Gina) Vũ.
Cell: 951-303- 8695

Rental: Nhà mới xây (có solar energy) 3
phòng ngủ, 2 phòng tắm, rộng 1800 sq. ft.
vùng Murrieta cho mướn. Sân rộng, gần
trường Alamos Elementary và Bella Vista
Middle School rất tốt. Góc
Murrieta/Winchester. \$1550/tháng.
L/L Hà Nguyễn 949-702-3122
Có thể dọn vào: Feb/1/2013

King Restaurant Bánh Mì & Phở

31333 Temecula Parkway, Suite 130
Temecula, CA 92583.
Phone: 951-303- 8405

Blinds & Shutters

100% basswood shutters
2" & 2.5" basswood blinds
2" & 2.5" fauxwood blinds vertical
Free In-Home quote
Professional Installation
Phone: **626-572-3787**
29350 BigHorn ct, Murrieta, CA

V & N Interior Design

Create the Home of Your Dream

Ngô T. Tran
Interior Designer
31772 Green Oak Way
Temecula, CA 92592
951-303-4372
951-699-9139



Skin Care by Kim: Chuyên trị da mụn, nám, cặn cổ. Đặc
biệt lột da mặt rất có kết quả. Nhận xâm thẩm mỹ cho môi, mắt và
chân mày. Trang điểm cô dâu, dạ hội. Ngoài ra còn có hướng dẫn
trang điểm và dưỡng da cho từng cá nhân. Xin liên lạc: Kim

Tel 951-235-8103

29760 Rancho California Rd #103. Temecula. CA 92591.

DAN VO Nhận sửa xe 26955 Holly Grove Ct., Murrieta, CA
Certified Toyota Master Technician, Certified Toyota Hybrid

Vehicle, Certified Master ASE

Dùng phụ tùng thay thế như của Dealer.

Tiền công bằng 1/2 giá của Dealer. Bảo đảm 1 năm

Xin gọi phone làm hẹn: **951-445-9362**

Phòng Mạch: Châm Cứu & Thuốc Bắc

Bùi Hoài Albert, OMD. Nhận: Bảo Hiểm
Chuyên Trị: Đau nhức, nội ngoại thương, tai nạn xe cộ,
nghề nghiệp.

29950 Hunter Rd, #101, Murrieta, CA 92563

Cell: (702)-376-3971

Off: (951) 461-8377

FULL REALTY – Service, Inc.

Realtor DRE License # 01806276

Liên lạc: D. "Chris" Nguyen. Cell: **951-834-7701**

Email: nguyenchris@hotmail.com Fax: **951-870-4053**

Website: www.chrisrealestate.com

Smile Dental Care, Steven T. Nguyễn

Cosmetic, Braces & Implants

Office Hours: Mon-Tue, Fri: 9:00am-5:30pm

Thu: 10am-6:30pm, Sat: 9am – 2pm

25100 Hancock Ave. # 112

Murrieta, CA 92562

Tel **951-304-7881**

www.murrietasmiledental.com

LỜI NGUYỆN: Lạy Chúa, lạy Cha, Ngài là bậc Thánh ở cạnh
Đấng Cứu Thế đầy quyền năng. Nay con cầu khẩn Cha giúp con
vượt qua khó khăn cấp thiết hiện nay. Đọc những lời nguyện này
9 lần/1 ngày. Đọc liên tục 9 ngày với lòng thành tâm sẽ được toại
nguyện. Được việc hứa in lời nguyện này và tình Cha **Trương**
Bửu Diệp. Gia Đình **Thụy Trần**